

ELÄVÄT KVET

TUKHOLMAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

LEVANDE STENAR

FINSKA FÖRSAMLINGEN I STOCKHOLM

1/2022

Maailma nyt uudistuu

Kirkossa voit löytää
hengellisen punttisalisi

Världen som nu föds
pånytt!

I kyrkan kan du hitta
ditt andliga gym.

Svenska kyrkan
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

NR 1 2022

ELÄVÄT KIVET

on Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenlehti

LEVANDE STENAR

är medlemstidning för
Finska församlingen i Stockholm
Perustettu / Grundad: 1967

Käyntiosoite / Besöksadress:
Slottsbacken 2 B-C
111 30 Stockholm

Postiosoite / Postadress:
Box 2281,
103 17 Stockholm

Puhelin / Telefon: 08-440 82 00

Päätoimittaja / Ansvarig utgivare
och chefredaktör:
Martti Paaninen

Taittaja ja toimittaja / Redaktör
och formgivare: Birgitta Forsman

Kansikuva / Pärmbild: Pixabay

Ilmoitukset / Annonser:
08-440 82 03,
finska.forsamlingen@
svenskakyrkan.se

Painos / Upplaga: 7 500 kpl / ex

Paino / Tryckeri: Brand Factory

Ilmestyy kolme kertaa vuonna
2022:
maaliskuussa, elokuussa ja marras-
kuussa.

Utkommer tre gånger 2022
mars, augusti och november

*"Rakentukaa...
elävinä kiwinä..."
"...då blir också
ni till levande
stenar..."*
(1.Piet./Pet.2:4-5)

SISÄLLYS/INNEHÅLL

- | | | |
|-------|--|--|
| 2–3 | Kirkkoherra –
Kyrkoherde
Martti Paaninen |  |
| 4–5 | Diakonia
Diakonin | |
| 6–7 | Kiitämme diakonimme Eila Kastua sekä
vahtimestarimme Markku Riikosta
Vi tackar vår diakon Eila Kastu samt
vår vaktmästare Markku Riikonen | |
| 8–9 | Agricoapäivä koko perheelle ja kevätyyjäiset
Agricoladagen för hela familjen och vårbasaren | |
| 10–11 | Hiljainen viikko ja Pääsiäinen – Stillat veckan och Påskan | |
| 12–13 | Emmausvaellus 18/4 Emmausvandring
Vivendikuoro etsii mieslaulajia
Vivendikören söker manssångare
Kalenteri: Huhtikuu – Kalender: April | |
| 14–15 | Minileiri juniorille – Miniläger för juniorer
Tukholman Kirjaviiikonloppu 21/5 Stockholms bokhelg
Kalenteri: Toukokuu – Kalender: Maj | |
| 16–17 | Kesä 2022 Sommaren
Musikarit lukuvuonna 2022–2023 Musiklekis | |
| 18–19 | Oletko löytänyt hengellisen kuntosalisi ?
Varför gå i kyrkan? | |
| 20–21 | SEMF 2022 Stockholm Early Music Festival | |
| 22–23 | Perheutisia - Familjenyheter
Henkilökunta - Personal | |



Nyt seurakunnalla on digitaalinen uutiskirje!
Nu har församlingen digitalt nyhetsbrev!



Haluatko saada ajankohtaista
tietoa Suomalaisen seurakun-
nan toiminnasta kerran kuussa?
Tilaa seurakunnan digitaalinen
uutiskirje kotisivun kautta!

Vill du få aktuell information
om vad som händer i Finska
församlingen en gång i månaden?
Prenumerera på vårt digita-
la nyhetsbrev via hemsidan!



Emmauksen tiellä

Tunnemme varmaan kaikki tutun kertomuksen Emmauksen tieltä. Luukkaan evankeliumi kertoo, kuinka kaksi opetuslasta oli matkalla Emmaukseen ja ylösnuoussut Jeesus liittyi heidän seuraansa. He eivät kuitenkaan tunnistaneet häntä. Jeesus opetti heille heidän kävellessään kuinka profeetat olivat julistaneet Messiaan tulosta ja kuinka he olivat etukäteen kirjoittaneet hänen kärsimisestään. Opetuslapset tunnistivat Jeesuksen vasta yhteisellä aterialla kun ”hän otti leivän, kiitti Jumalaan, mursi leivän ja antoi sen heille.” (Luuk. 24:30)

Paastonajan matka kohti pääsiäistä voi olla meille Emmauksen tien kulkemista. Se voi olla yhteistä matkaa Vapahtajamme seurassa. Aina emme tunnista Mestaria vierellämme. Hän voi kulkea toisen ihmisen hahmossa kanssamme ilman että ymmärrämme sitä.

Paastonaika on valmistautumista. Siihen voi kuulua rukousta ja hiljentymistä sekä vierellä kulkijoiden tarkkaa kuuntelemista. Mitä heillä oikein on sanottavaa? Kuuntenko ja kuulenko minä heitä? Kuulenko Jumalan ääntä?

Seurakunnassa valmistaudumme pääsiäiseen monin tavoin. Sunnuntain messut vievät meitä viikko kerrallaan eteenpäin. Ylösnuosseenssa Kristuksen kohtaamme joka kerta ehtoollisella nauttiessamme yhdessä murrettua leipää.

På vägen till Emmaus

Vi känner säkert alla till berättelsen om vandringen till Emmaus. I Lukas evangelium berättas om hur två lärjungar var på väg till Emmaus och den uppståndne Jesus började gå med dem. De två kände ändå inte igen honom. Under vandringens gång talade Jesus med dem om hur profeterna hade berättat om Messias’ ankomst och hur de på förhand hade skrivit om hans lidande. Lärjungarna kände igen honom först vid den gemensamma måltiden då han ”tog brödet, tackade Gud, bröt det och gav åt dem.” (Luk. 24:30)

Resan mot påskan under fastetiden kan vara som att vandra till Emmaus. Det kan vara som att gå en väg tillsammans med vår Frälsare. Vi känner kanske inte alltid igen Mästaren bredvid oss. Han kan gå bredvid oss i en annan människas gestalt utan att vi förstår det.

Fastetiden är en förberedelsetid. Till det kan höra bönn och stillhet samt att noga lyssna på någon medvandrade. Vad har de att säga? Lyssnar jag på dem och hör jag dem? Hör jag Guds röst?

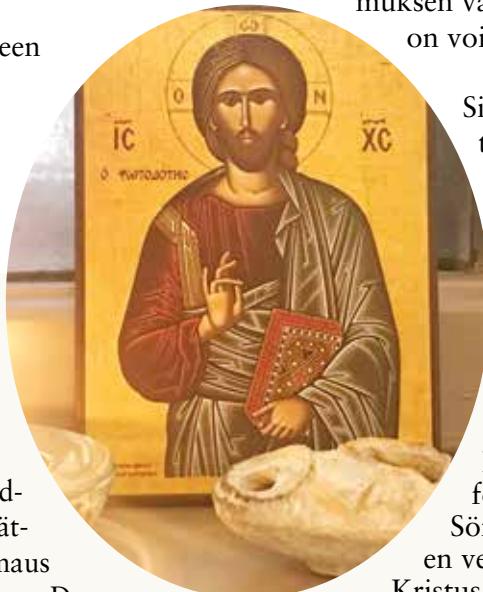
Kirkoherra -
Kyrkoherde
Martti Paananen



Hiljaisella viikolla pidämme kirkolla iltapäivän kestäviä retritiitjä, joihin voi tulla rauhoittumaan ja lepäämään. Pääsiäistä edeltävät jumalanpalvelukset johdattavat pääsiäispäivän riemuun: Kristus nousi kuolleista!

Ja Emmauksen tietä pääsee vaeltamaan toisena pääsiäispäivänä Vanhassa kaupungissa pieniin pyhiinvaelluksiin muodossa.

Maailma myrskyää ympärillämme, mutta lopullinen turva ihmisellä on ylösnuosseessa Kristuksessa. Kärsimyksen ja kuoleman läpi loistaa ylösnuosemuksen valo. Hyvä voittaa pahan, Kristus on voittanut kuoleman.



Siunattua matkaa kohti pääsiäistä. Kristuksen ylösnuosemuksen vuoksi jokainen päivä on ylösnuosemuksen päivä.

I församlingen förbereder vi oss för påskan på många olika sätt. Söndagens mässor för oss framåt en vecka åt gången. Den uppståndne Kristus möter vi i nattvarden varje söndag då vi bryter brödet tillsammans.

Under Stilla veckan kan man komma till kyrkan och lugna ner sig och vila i de retreatter som hålls under eftermiddagarna. Gudstjänsterna före påskan för oss fram till påskens glädje: Kristus är uppstånden!

Och på annandag påsk kan man gå på Emmausvägen i Gamla stan som en kort pilgrimsvandring.

Världen stormar omkring oss, men vår slutliga tryghet som människa har vi i den uppståndne Kristus. Via lidandet och döden skiner uppståndelsens ljus. Det goda vinner över det onda, Kristus har övervunnit döden.

Välsignad vare din resa mot påskan. På grund av att Kristus uppstod är alla dagar en uppståndelsens dag.



Pääsiäisen rauhaa ja kevään valoa

Påskens frid och vårens ljus

Paasto ja pääsiäisen aika kutsuu meitä hiljentymään, toisin sanoen: Olemaan itsensä kanssa treffeillä. Kuuntelemaan, mitä sisimmässämme liikkuu. Saat asettua itsesi äärelle ja kuunnella, mitä sinulle juuri nyt kuuluu? Jokaisen kokemus hiljaisuudesta on omanlainen, puhutteleva, oivalluksia herättävä, yhtä arvokas ja yhtä totta kokijalleen. Yleensä retritit antavat sinulle juuri sitä, mitä eniten kaipaat.

Kun saa olla rauhassa ja hiljentyä, niin valo sisällämme saa enemmän tilaa. Jossain vaiheessa sisimpäämme tulee tytyväinen olo. Ilo, valo ja rauha alkaa kuplia ja hyvä olo säteilee ulospäin.

Valmistautuminen kevään suureen juhlaan, pääsiäiseen, voi alkaa sinulle osallistumalla miniretriitteihin suomalaisen seurakunnan kirkossa hiljaisella viikolla alkaen maanantaista torstaihin. Retriitit alkavat klo 15.00 ja kestävät kolme tuntia. Voit osallistua kaikkina päivinä tai silloin, kun sinulle sopii. Retriitti päättyy kiirastorstain messuun klo 18.00.

Jesus sanoi kerran väsyneille opetuslapsilleen: "Lähtekää mukaani johonkin yksinäiseen paikkaan, niin saatte vähän leväättää" (Mark.6:31). Toisen kerran hän kutsui heitä: "Tulkaa minun luokseni kaikki te työn ja kuormien uuvuttamat. Minä annan teille levon" (Matt. 11:28).

Retriitissä ovat mukana kirkkoherra Martti Paananen, diakoniassistentti Maija Toivola, kirkkomuusikko Merja Aapro ja diakoni Eila Kastu.

Retriitin jälkeen sinulla on mahdollisuus henkilökohdaisiin keskusteluihin.

Ilmoittautumiset Eilalle tai Maijalle.

SKÄRHOLMENIN PIIRI

**SKÄRHOLMENIN KIRKOLLA
KERRAN KUUSA TIISTAIN
KLO 13.00–14.30**

**KOKOONTUMISET: 29.3, 26.4 JA 31.5
SYKSYN TAPAAMISSET ALKAVAT 30.8.**

Fastans och påskens tid kallas oss att sakta ner och på sätt och vis vara med sig själv på dejt. Det är en tid att lyssna på vad som rör sig i ens inre. Du får sätta dig med dig själv och lyssna, hur är det med dig just nu? Var och en upplever tystnaden på sitt eget sätt, talande, insiktsgivande, lika värdefull och sann för var och en. Vanligtvis ger en retreat dig just det du själv längtar efter.

Då man får vara i fred och stilla sig, så får ljuset i oss mera rum. I något skede blir man nöjd i sitt inre. Glädje, ljus och fred börjar bubbla upp och det goda måendet börjar stråla utåt.

Som förberedelse inför den stora festen, påskan, kan vara att delta i de miniretreater som Finska församlingen erbjuder under Stilla veckan. Retreaterna börjar kl 15.00 och håller på i tre timmar, från och med måndagen till och med torsdagen. Du kan delta alla dagar eller när det passar dig. Retreaten avslutas med skärtorsdagens mässa kl 18.00.

Jesus sa en gång åt sina trötta lärjungar: "Kom med till en öde plats där ni kan få vara ensamma och vila er lite" (Mark. 6:31) En annan gång kallade han dem och sade: "Kom till mig, alla ni som arbetar och bär på tunga bördor, så ska jag ge er vila" (Matt. 11:28)

Med på retreaterna är kyrkoherde Martti Paananen, diakoniassistent Maija Toivola, kyrkomusiker Merja Aapro och diakon Eila Kastu.

Efter retreaterna finns möjlighet för personliga samtal. Anmälan till Eila eller Maija.

**Retriitit kirkossa hiljaisen viikon aikana
ma-to 15.00–18.00**

Retriitin teemat

- 11/4 Johdatus retrittiin ja meditaatio
- 12/4 Musiikkiretriitti
- 13/4 Via Dolorosa
- 14/4 Rukousmeditaatio ja valmistautuminen messuun

Allting har sin tid Kaikella on määrähetkensä

Ur Predikaren känner vi igen de välbekanta orden ”Allt har sin tid, det finns en tid för allt som sker under himlen.” (Predikaren 3:1)

Vi människor har olika faser i vårt liv. När vi passerar en fas, kommer vi in i en ny fas. Vi blev födda, de flesta av oss blev döpta, vi började skolan, konfirmerades, blev myndiga, fick en utbildning och vårt första arbete, skaffade familj.

Också jag själv börjar inom några veckor en ny fas i mitt liv, eftersom jag går i pension. Jag ser fram emot det nya livet som detta innebär. Jag vet inte vad framtiden för med sig, men jag ser med tillförsikt på den. Gud har hittills tagit hand om mig och jag tror att han kommer att vara med mig även nu, när jag lämnar arbetslivet bakom mig.

Med denna keltiska bönen önskar jag dig, kära församlingsmedlem, allt gott och Guds välsignelse!

”Må din väg gå dig till mötes
och må vinden vara din vän
och må solen varma din kind
och må regnet vattna själens jord
och tills vi möts igen
må Gud hålla,
hålla dig i sin hand.”

**Eila Kastu
diakoni**



Eila Kastun
työhuoneen
Enkelikello-
taulu. foto:
B.Forsman

Saarnajan kirjasta muistamme tutut sanat siitä, että kaikilla asioilla on määrääikansa. ”Kaikella on määrähetkensä, aikansa joka asialla taivaan alla.” (Saarnaja 3:1).

Meillä ihmisiä on erilaisia määrääikoja elämässä. Käymme niiden kautta aina uuteen vaiheeseen. Syntyimme, meidät useimmat kastettiin, koulutie alkoi, kävimme monet rippikoulun ja olimme konfirmoitavina, tulimme täysi-ikäisiksi, saimme koulutuksen ja ensimmäisen työpaikan sekä perustimme perheen.

Tärkeitä määrähetkiä, nyt myös minun kohdallani on juuri näinä viikkoina, kun siirryn eläkkeelle. Elämässäni alkaa uusi vaihe jota olen odottanut. En tiedä, mitä tulevaisuus tuo tullessaan mutta luottavaisin mielin siirryn uuteen aikaan. Jumala on pitänyt minusta huolen tähänkin saakka ja uskon, että Hän on mukana myös nyt, kun jätän työelämän taakseni.

Tämän keltiläisen rukouksen myötä toivotan sinulle, rakas seurakuntalainen, hyvä elämää sekä Jumalan runsasta siunausta tulevaan aikaan.

”Tulkoon tie sinua vastaan,
olkoon tuuli aina myötäinen.
Päivä poskillesi paistakoon,
sade pelloillesi virratkoon.
Ja kunnes kohdataan, elämäsi
jääköön käsiin Jumalan.”

**Eila Kastu
diakoni**

Yhteystiedot/kontaktuppgifter:

Eila Kastu 08-440 82 15
eila.kastu@svenskakyrkan.se

Maija Toivola 08-440 82 14
maija.toivola@svenskakyrkan.se

Kiitos diakoni Eila Kastu!

Ett stort tack till vår diakon Eila Kastu!

Diakonimme **Eila Kastu** on muuttamassa takaisin Suomeen ja jää kesäksi eläkkeelle. Suurella energialla Eila on aina järjestänyt asiat muiille ihmisiille parhaimpana päälle. Eila on aina ajattelemassa toisia ja seurakunnassa jäämme kaipaamaan hänen huolenpitoa ja lämmintä persoonallisuutta.

Kauanko olet ollut töissä Tukholman Suomalaisessa seurakunnassa?

Olin ensimmäisen jakson vuodes-
ta 1987 – 2001. Nyt olen ollut
reilut 8 vuotta, siis yhteensä
tulee yli 22 vuotta.

*Mikä on ollut mukavinta
työssäsi, mistä sait positivista
energiaa?*

Työni on monipuolista, ta-
paan kaikenikäisiä henki-
löitä. Se on ollut kiitollisuuden
ja ilon aihe, että olen
saanut jakaa niin monen
seurakuntalaisen kanssa arjen
ilot ja surut yhdessä. Positii-
vinen elämänkatsomukseni ja
humorintaju ovat antaneet
minulle energiaa. Tietysti oma
henkilökohtainen kutsumukseni
ja uskoni on kantanut päivittäin.
Tiedän myös, että monet rukoilevat
puolestani.

Mitkä ovat sinun eläkesuunnitelmiasi?

Eläkesuunnitelmia en ole kovinkaan paljon
miettinyt. Aion ensin rauhoittua ja totutella kii-
reettömään elämään. Ennen kaikkea toivon ja rukoi-
len, että saisin olla terveenä. Sitten jossain vaiheessa
aion osallistua jonkin seurakunnan vapaaehtoisto-
mintaan.

Onko sinulla tervehdys lehitemme lukijoille?

Kiitos Teille kaikille näistä yhteisistä vuosista. Ottakaa
rohkeasti yhteyttä jatkossakin. Seurakunnan työntekijät
ovat juuri teitä varten.

Vår diakon **Eila Kastu** skall flytta tillbaka till Finland
och går i pension till sommaren. Med sin stora energi
har Eila alltid ordnat och fixat det bästa för andra.
Eila tänker alltid på andra först och vi i församlingen
kommer att sakna hennes omsorg och varma
personlighet

*Hur länge har du jobbat i Finska
församlingen i Stockholm?*

Min första period jobbade jag i
församlingen åren 1987-2001.
Nu har jag varit 8 år, så sam-
manlagt 22 år.

*Vad har varit det bästa med
ditt jobb, varifrån fick du
positiv energi?*

Mitt arbete är mångsidigt,
jag träffar människor i
olika åldrar. Det har varit
orsak till tacksamhet och
glädje att få dela vardagens
glädje och sorg tillsammans
med så många församlings-
bor. Min positiva livssyn och
mitt sinne för humor har gett
mig energi. Förstås har min
peronliga kallelse och min tro
burit mig varje dag. Jag vet
också att många ber för mig.

*Vilka är dina planer inför pensions-
tiden?*

Jag har inte planerat så mycket inför pensio-
nen. Jag tänker först lugna ner mig och vänja mig till
ett liv utan brådska. Framför allt önskar jag och ber,
att jag får vara frisk. Sedan i något skede tänker jag
delta i frivilligarbete i någon församling.

Har du någon hälsning till vår tidnings läsare?

Tack till er alla för de här gemensamma åren. Ta mo-
dig kontakt till fortsättningen i fortsättningen också.
Församlingens medarbetare är till för just för er.

**Olet lämpimästi tervetullut läksiäismessuuni su 29.5. klo 11.00.
Du är varmt välkommen till min avskedsmässa sö 29.5. kl 11.00.**

Kiitämme kirkkomme vahtimestari Markku Riikonen

Meidän pitkäaikanen vahtimestari Markku Riikonen on jäämässä eläkkeelle. Jäämme kaipaamaan rentoa ja hyväntuista Markkua kirkolla. Markku on aina saanut jokaisen vierailijan tuntemaan itsenä tervetulleksi. Mitä Markku itse ajattelee ajastaan kirkolla ja tulevaisudesta.

Kauanko olet ollut töissä seurakunnassa?
17 vuotta!

Mikä on ollut mukavinta työssäsi, mistä sait positiivista energiaa?

Minusta on ollut hienoa tavata ihmisiä erilaisissa tilaisuuksissa, sekä kirkossa tapahtumissa. Ihmissuhteet ovat kauheen kivoja ja antavat iloisen mielen.

Mitkä ovat sinun eläkesuunnitelmiasi?

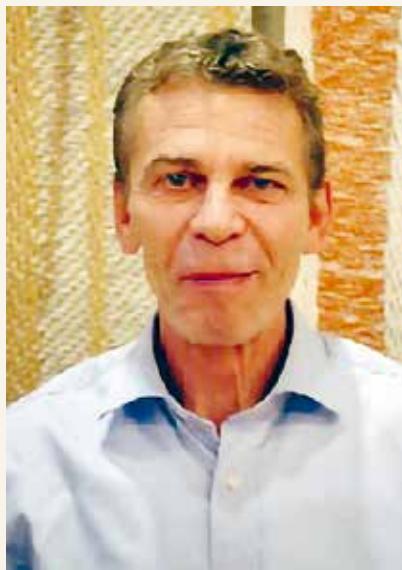
Minä lähdet sukulaisten mökille kesällä missä voin rentoutua ja kalastella ja grillata. Hyvää oloa ja vapautta odotan.

Onko sinulla tervehdys lehdenne lukijoille?

Toivon kaikille hyvää jatkoa ja kiitoksia henkilökunnalle näistä vuosista!

Vi tackar vår kyrkvaktmästare Markku Riikonen

Vår långvarige vaktmästare Markku Riikonen ska gå i pension. Markku har alltid fått kyrkobesökare att känna sig sedda och välkomna. Vad tänker Markku om sin tid här och om framtiden.



Hur länge har du jobbat i församlingen? 17 år!

Vad har varit det bästa med ditt jobb, varifrån fick du positiv energi?

Det har varit fint att få träffa människor i olika tillställningar och händelser i kyrkan. Att prata med människor är väldigt trevligt och får mig på gott humör.

Vilka är dina planer inför pensionstiden?

Till sommaren åker jag till mina släktingars stuga där jag kan slappna av, jag gillar att fiska och grilla. Jag vill må bra och väntar på friheten.

Har du någon hälsning till vår tidnings läsare?

Jag önskar alla en god fortsättning och ett tack till personalen för de gågna åren.

**90 SVENSK
KONTO INSAMLINGS
KONTROLL**

act
Svenska kyrkan

**JÄETAAN TASAN
SAMAN TAIVAA ALLA**

45 miljoona ihmisä uhkaa aikuuti nälänhätä.*
Swisha puolet ostoksesi hinnasta.

**SWISHAA
PUOLET
RUOKAKASSIN
HINNASTA**

**SWISH
900 1223**

Yhdessä teemme maailman ehjäksi.
Lahjasi auttaa.

*Lähde: YK (marraskuu 2021) svenskakyrkan.se/act

Swishaa puolet ruokakassista – Swisha halva matkassen

ACT Svenskakyrkanin paastoajan keräys jatkuu 10/4 asti. Kotisivulla löytyy lisää tietoa keräyksestä sekä mahdollisuus osallistua. Swish: 900 1223

ACT Svenska kyrkans fasteinsamling fortsätter fram till och med palmsöndagen 10 april. På hemsidan finns mera information om insamlingen och även möjlighet att delta. Swish: 900 1223

Kevätmyyjäiset ja kahvila Vårbasar och kafé

Ia/lö 9.4.2022 klo 12-16

**Act Ruotsin kirkon hyväksi
för Act Svenska kyrkan**



Agricolapäivä

koko perheelle – för hela familjen

la/lö 9.4. 2022

**Urkusatu
Orgelsaga
kl 13.00**

**Vauvakirkko
Babykyrka
kl 14.00**

**Myyjäiset – Basar
kl 12-16**
Kahvila – Kafé

**Agricolamessu
kl 16.00**



Svenska kyrkan
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

Mikael Agricola-dagen är finska språkets dag

Den 9 april firas Mikael Agricola-dagen till minne av reformatorn Mikael Agricola (1510-1577) som lade grunden för den finska litteraturen. Agricola översatte Nya testamentet till finska år 1548. Den första bok han utgav var ABC-kiria (ABC-boken) år 1543 och ett år senare Rucouskiria Bibliasta (Bönboken). Böckerna blev tryckta i Gamla Stan i Stockholm på Agricolans egen bekostnad.

I församlingen firar vi i år Agricola-dagen med en dag för hela familjen. Under dagen är det basar i nedre salen med handarbeten och saker att köpa till förmån för Act Svenska kyrkans Fastekampanj och kafé i övre salen med både laxsoppa och fika.

Klockan 13 kan man se en Orgelsaga i kyrkan, en teaterföreställning där vi får träffa Hillamusen som bor i kyrkan och känner både kunigheter och organister. Vi får veta varför kung Fredriks tavla hänger på väggen i kyrkan och att vi har Stockholms äldsta orgel på läktaren.

Klockan 14 är det Babykyrka för familjer med barn som blivit döpta under det senaste halva året. Alla är naturligtvis välkomna med till Babykyrkan.

Dagen avslutas klockan 16 då vi firar mässa enligt Mikael Agricolas unika gregorianska mässmanuskript.

Välkommen till en dag tillsammans i Finska kyrkan!

DELA LIKA UNDER SAMMA HIMMEL

Vårdagjämningen då dag och natt är lika långa, uppmärksammar vi den orättvisa fördelningen av makt och jordens resurser.

45 miljoner mäniskor riskerar nu akut hungersnöd.*
Dela med dig genom att swisha halva beloppet för något du köper.

*Källa: FN (nov. 2021)



Tillsammans gör vi världen hel.
Din gåva gör det möjligt.



SWISHA TILL
900 1223



svenskakyrkan.se/act

Mikael Agricolan päivä on suomen kielen päivä

Huhtikuun yhdeksäntenä päivänä vietetään reformatori **Mikael Agricolan muistopäivää**. Hän loi suomalaisen kirjallisuuden pohjan, käänsi Uuden testamentin suomeksi vuonna 1548. Agricolan ABC-kirja ilmestyi vuonna 1543 ja vuotta myöhemmin ilmestyi Rucouskiria Bibliasta.

Molemmat omakustanteiset kirjet painettiin Tukholman Vanhassa Kaupungissa.

Tänä vuonna seurakunnassamme vietettävä Agricolan päivä on suunnattu koko perheelle. Päivän aikana alasalissa on myyjäiset Act Ruotsin kirkon paastonajan kampanjan hyväksi ja yläsalin kahvilassa voi kahvittele lisäksi ostaa lohikeittoa.

Kello 13 kirkossa esitetään Urkusatu. Tässä teatteriesityksessä seikkailee kirkossa asuva Hillahiiri, joka tuntee niin kuninkaallisia kuin urkureita. Saamme kuulla myös miksi kirkon seinällä on kuningas Fredrikiä esittävä taulu ja että urkuparvella ovat historialliset urut.

Kello 14 onkin Vauvakirkon vuoro. Siihen kutsutaan viimeisen puolen vuoden aikana kastetut ja heidän perheensä. Totta kai kaikki muutkin seurakuntalaiset ovat tervetulleita Vauvakirkkoon!

Päivä päättyy kello 16 vietettävään ainutlaatuiseen gregoriaaniseen Agricolamessuun.

Tervetuloa viettämään yhteistä päivää Suomalaiseen kirkkoon!

Pääsiäinen

Pääsiäinen on aina ollut kristikunnan tärkein juhla. Pääsiäistä edeltävää viikkoa kutsutaan hiljaiseksi viikoksi ja sen päivien sisältö kertoo Jeesuksen elämän viimeisistä tapahtumista. Pääsiäinen on elämän juhla; siinä sekä korostuu tämänhetkinen elämämme Jumalan kanssa että uusi elämä, jonka Jumala luo ja valmistaa meille.

Hiljainen viikko alkaa **palmusunnuntaista**. Jesus ratsastaa Jerusalemiin nuorella aasin varsalla. Ihmiset tervehivät halleluja-huudoin, heiluttavat palmunlehtiä ja kunnioittavat häntä kuninkaana. Tästä juhlatunnelmasta alkaa kuitenkin alennuksen ja kärsimyksen tie.

Maanantaina Jesus on rukoilemassa opetuslastensa kanssa Getsemanen puutarhassa. Opetuslapset nukahtavat. Opetuslapsista Juudas kavaltaa Jeesuksen ja sotilaat vangitsevat hänet. Pietari oli aiemmin luvannut, ettei hän koskaan kiellä tuntevansa Jeesusta. Opetuslapset kuitenkin pelästyvät kun Jesus vangitaan ja ennen kukon laulua Pietari kiertää Jeesuksen kolmesti.

Tiistaina Jesus on Suuren neuvoston kuultavana ja myös maaherra Pontius Pilatus sekä kuningas Herodes kuulustelevat Jeesusta. Kun Jeesusta syytetään jumalanpilkasta, pysyy hän vaiti.

Kellokeskiviikkona oli tapana vaihtaa kirkkonkeltojen metallinen kap pale puiseen, jotta ne eivät soisi niin voimakkaasti. Pilatus antaa periksi kansan taholle ja Jesus saa tuomion ristiinnaulitsemisesta. Sotilaat tekevät Jeesuksesta narrin ja esittävät hänet juutalaisten kuninkaana pukemalla hänet purppuran väriseen viittaan ja orjantappurakruunuun.



Kiirastorstaina palataan ajassa taaksepäin siihen hetkeen, kun Jesus oli kokoon tunut pääsiäisaterialle opetuslastensa kanssa. Ennen ateriaa Jesus pesi opetuslasten jalat. Kiirastorstai on katolisessa kirkossa ripittäytymispäivä eli synneistä puhdistautumisen päivä. Ruotsin kielen sana ”skära” merkitseekin puhdistautumista. Viimeisellä yhteiselä aterialla Jesus asettaa ehtoollisen ja kehottaa opetuslapset aina muistamaan hänet kun he jakavat leivän ja viinin.



foto: Magnus Aronsson / Ikon

Pitkäperjantaina Jesus vaeltaa Kärsimysten tien Pääkallonpaikalle, Golgatalle, missä hänet ristiinnaulitaan kahden ryövärin kanssa. Hän on Jumalan Karitsa, joka uhrataan maailman synnin tähden. Koko ihmiskunnan synti, ahdistus ja häitä harteillaan hän huuttaa ristillä Jumalaa ja antaa henkensä. Taivas muuttuu tummaksi, maa vavisee ja kalliot murtuvat. Eivätkö ne olekin merkeinä siitä, että hän on Jumalan Poika?

Pääsiäispäivänä tapahtuu jotain uskomaton – Jesus ei olekaan haudassaan, vaan hän elää! Aamuvarhaisella haudalle saapuneet naiset eivät löydäkään sieltä ruumista vaan tapaavat enkelin, joka kertoo Jeesuksen ylösnousseen. Kristus nousi kuolleista - totisesti nousi! Nämä kaikuu pääsiäisen iloinen tervehdys ympäri maailmanlaajaa kirkkoamme.

Kuolemalla Kristus kuoleman voitti, ja nyt on ilon, elämän ja toivon juhlan aika!

*Birgitta Forsman
suom. Ella Järvinen*

Påskan

Påskan har ända från början varit kristendomens viktigaste dag. Den sista veckan före påsk kallas Stilla veckan och berättar om Jesu sista vecka i livet. Påskan firar livet, det liv vi lever nu med Gud vid vår sida och det nya liv Gud skapar åt oss.

Stilla veckan börjar på **palmsöndagen**. Jesus rider in i Jerusalem på en ung åsna, ett föl. Människorna hälsar med hosiannarop, viftar med palmlad och välkomnar honom som en kung. Men Jesus börjar här sin väg mot förnedringen.

På **måndagen** är Jesus med sina lärjungar i Getsemane trädgård och ber till Gud. Lärjungarna somnar. En av lärjungarna, Judas förråder Jesus med att visa soldaterna var han är och Jesus blir fängslad. En annan av lärjungarna, Petrus, har lovat att han aldrig ska säga att han inte känner Jesus, men då Jesus blivit fängslad blir lärjungarna rädda och innan tuppen gal har Petrus förnekat Jesus tre gånger.

På **tisdagen** blir Jesus förhörd av stora rådet och ståthållaren Pontius Pilatus och kung Herodes pratar frågar ut Jesus. Han blir anklagad för att ha missbrukat Guds namn, men Jesus är tyst och öppnar inte sin mun.



Hiljainen viikko ja Pääsiäinen

10.-18.4.2022

Stilla veckan och Påskan

Palmsöndagens mässa kl 11.00

Hiljaisen viikon retkiit kirkossa
maanantaista torstaihin
klo 15-18

Stilla veckans retreat i kyrkan
från måndag till torsdag kl 15-18

Kiirastorstain messu klo 18.00
Skärtorsdagens mässa kl 18.00

Pitkäperjantain
jumalanpalvelus klo 11.00

Pääsiäispäivän MESSU su klo 11.00
Påskdagens MÄSSA sö kl 11.00

Toisen pääsiäispäivän MESSU
ma klo 11.00



På **dymmelonsdagen** bytte man förr ut kläppen i kyrkklockan mot en dymmel av trä så att klockan inte skulle klinga så starkt. Pilatus ger efter för folket som vill att Jesus ska dömas till korsfästelse. Soldaterna gör narr av Jesus för att han skulle vara judarnas kung och sätter på honom en purpuröd mantel och gör en krans av törne åt honom som krona.

På **skärtorsdagen** går man tillbaka i tiden till dagen då Jesus firade påskmåltid med lärjungarna och han tvättar lärjungarnas fötter. Ordet "skär" betyder att "göra ren". Den här sista måltiden till sammans med lärjungarna blir den första nattvarden och Jesus uppmanar lärjungarna att alltid minnas honom då de delar bröd och vin.

På **långfredagen** har Jesus blivit dömt och han vandrar längs Smärtornas väg (Via dolorosa) till Huvudskalleplatsen (Golgata) där han blir korsfäst tillsammans med två rövare. Det är här han blir Guds lamm som offras för världens synder. Jesus har hela mänsklighetens synder, ångest och nöd på sig och blir övergiven av Gud, han ropar ut sin nöd och ger upp andan och då blir hela himlen mörk, jorden skakar och klipporna rämnar. Var han ändå Guds son?

På **påskdagen** är dagen då det otroliga händer, Jesus är inte i graven, han är levande och har uppstått. Kvinnorna som går till graven i gryningen hittar ingen kropp i graven utan en ängel som berättar att han är uppstånden.

Kristus är uppstånden. Ja, han är sannerligen uppstånden. Så lyder påskens glada hälsning runtom i världen. Genom döden vann han döden.

Emmausvaellus

Toisena pääsiäispäivänä luemme Raamatun tekstin kahdesta opetuslapsesta, jotka matkallaan Jerusalemistä kohti Emmaus-nimistä kylää tapaavat ylösousseen Jeesuksen. He eivät aluksi tunnistaa Jeesusta, mutta kun Jeesus aterioi heidän kanssaan ja murtaa leivän, ymmärtäävät he kuka hän on. He rientävät takaisin kertomaan muille opetuslapsille, että ovat kohdanneet ylösouseen Jeesuksen.

Tule mukaan lyhyelle pyhiinvaellukselle Vanhan kauungin kujilla. Pysähdytme eri paikoissa ja pohdimme, mitä merkityksiä vaeltamisella voi olla meille.

18. HUHTIKUUTA KL 13.00–14.00.

Kokoontuminen

Suomalaisen kirkon sisäpihalla.

Vaellus päättyy Suurkirkkoon.

Vetäjät:

Ella Järvinen, pappi Suomalaisessa kirkossa

Sabina Kojij, pappi Suurkirkossa

Vaellus on ruotsinkielinen. Tervetuloa!



Emmausvandring

På Annandag påsk läser man den bibliska texten om de två lärjungarna som på vägen från Jerusalem till byn Emmaus möter den uppståndne Jesus.

De känner först inte igen honom, men när han bryter brödet till sammans med dem förstår de vem han är. De skyndar tillbaka till de andra lärjungarna för att berätta att de sett den uppståndne Jesus.

Följ med på en kort pilgrims-vandring genom gränderna i Gamla stan där vi stannar på olika ställen för att lyssna till reflektioner kring vad vandring kan innehåra – både till det inre och yttre.

MÅ 18 APRIL KL 13.00–14.00.

Samling på innergården vid

Finska kyrkan.

Avslutning i Storkyrkan.

Vandringsledare:

Ella Järvinen, präst i Finska kyrkan

Sabina Kojij, präst i Storkyrkan.

Välkommen!

Vivendikuoro etsii lisää basso- ja tenorilaulajia Vivendkören söker bas- och tenorsångare

Finska församlingens körer *Vivendi* och *Lumina* har överlevt pandemin och är glada att få träffas i kyrkan igen för att sjunga tillsammans. Lumina är en kör för alla som under pandemin hållit periodvis paus i övningarna. Vivendi har under pandemin övat regelbundet via nätet och sedan hösten haft så kallade hybridövningar; en del av kören på plats i kyrkan och endel via nätet.

Vivendkören är en 4-stämmig kör med både klassiska, folk- och gospelsånger på repertoaren. Att vara med i kören ger både nya färdigheter och gemenskap med andra stockholmsfinländare. Övningarna går mest på finska men vi sjunger också ibland på svenska. Inga specifika språkkunskaper krävs. Efter pandemin har kören ett litet glapp i mansstämmorna. Är du intresserad av att sjunga och skulle vilja prova på att sjunga i kör? Nu finns det chans så ta genast kontakt med Vivendis dirigent: birgitta.forsman@svenskakyrkan.se.

Tukholman Suomalaisen seurakunnan kuorot ovat selvinneet pandemiasta ja ovat nyt iloisia, kun saavat taas laulaa yhdessä kirkossa. *Lumina-kuoro* on jaksottain pitänyt taukoaa panedemian takia ja *Vivendi* on harjoitellut netin kautta ja syksystä lähtien kirkossa.

Vivendi on 4 - ääninen kuoro, joka laulaa klassisia sekä kansan- että gospelalauluja. Kuorolaisena saa koko ajan uusia taitoja sekä pääsee tapaan muihin suomalaisiin. Pandemian jälkeen kuoro kaipaa lisää mieslaulajia. Oletko sinä kiinnostunut laulamisesta ja haluaisit kokeilla laulaa kuorossa? Nyt on mahdollisuus siihen, niin ota heti yhteyttä Vivendin johtajaan: birgitta.forsman@svenskakyrkan.se



Vivendi -kuoron
johtaja Birgitta Forsman
foto: K.Kiviniemi



Lumina-kuoron
johtaja Merja Aapro
foto: B.Forsman

Huhtikuu seurakunnassa 🌸 April månad i församlingen

Uusimmat tiedot kotisivulla/Nyaste uppdateringarna på hemsidan: www.svenskakyrkan.se/finskaforsamlingen

La/Lö 2.4, klo 18.00
Su/Sö 3.4. klo 11.00

Ti/Ti 5.4. klo 10.00-12.00

Ti/Ti 5.4. klo 17.30-19.00

Ke/On 6.4. klo 13.00-15.00

Ke/On 6.4. klo 17.00-18.30

To/To 7.4. klo 17.00

To/To 7.4. klo 18.00

La/Lö 9.4. klo 12.00-16.00

La/Lö 9.4. klo 12.00-16.00

La/Lö 9.4. klo 13.00

La/Lö 9.4. klo 14.00

La/Lö 9.4. klo 16.00

La/Lö 9.4. klo 18.00

Su/Sö 10.4. klo 11.00

Su/Sö 10.4. klo 13.00

Ma/Må 11.4. klo 15.00-18.00

Ti/Ti 12.4. klo 15.00-18.00

Ti/Ti 12.4. klo 17.30-19.00

Ke/On 13.4. kl 12.00-14.00

Ke/On 13.4. klo 15.00-18.00

To/To 14.4. klo 15.00-18.00

To/To 14.4. klo. kl 18.00

Pe/Fr 15.4. klo 11.00

La/Lö 16.4. klo 18.00

Su/Sö 17.4. klo 11.00

Ma/Må 18.4. klo 11.00

Ma/Må 18.4. klo 13.00

Ti/Ti 19.4. klo 10.00-12.00

Ti/Ti 19.4. klo 17.30-19.00

Ke/On 20.4. klo 12.00-14.00

Ke/On 20.4. klo 13.00-16.00

To/To 21.4. klo 17.00

To/To 21.4. klo 18.00

La/Lö 23.4. klo 18.00

Su/Sö 24.4. klo 11.00

Su/Sö 24.4. klo 14.00

Ti/Ti 26.4. klo 13.00-15.00

Ti/Ti 26.4. klo 17.30-19.00

Ke/On 27.4. klo 9.00

Ke/On 27.4. klo 12.00-14.00

Ke/On 27.4. klo 17.00

To/To 27.4. klo 17.00

Ehtookellot netissä
MESSU "Sovittaja" Järvinen, Aapro

Avoin esikoulu/Öppen förskola
Iivonen, Järvinen
Raamatun äärellä
Tilkutupa
Naisten ilta
Lumina-kuoron harjoitukset Aapro
Vivendi-kuoron harjoitukset/körövning Forsman
Agricolapäivä koko perheelle/Agricoladag för hela familjen
Kevätmyyjäiset ja kahvila/Vårbasar och kafé
Urkusatu/Orgelsaga
Vauvakirkko/Babykyrka
Agricolamessu/Agricolamässä
Ehtookellot netissä
Palmsöndagens MÄSSA "Vägen till korset" Mänttäri, Forsman, Jan Huggare-violin
Finlandssvenska sånger och dikter Forsman, Jan Huggare- violin, mfl.

Hiljaisen viikon retrütti/Stilla veckans retreat
Hiljaisen viikon retrütti/Stilla veckans retreat
Raamatun äärellä Mänttäri
Svenska syföreningen
Hiljaisen viikon retrütti/Stilla veckans retreat
Hiljaisen viikon retrütti/Stilla veckans retreat
Kiirastorstain messu/Skärtorsdagens mässa "Det nya förbundet/Uusi liitto"
Mänttäri, Järvinen, Aapro, Forsman, Vivendi-kuoro
Pitkäperjantain jumalanpalvelus "**Risti**" Mänttäri, Aapro, Forsman, Vivendi-kuoro
Ehtookellot netissä
Pääsiäispäivän MESSU/Påskdagens MÄSSA
"Kristus on ylösnuossumat/Kristus är uppstånden"
Mänttäri, Järvinen, Aapro, Forsman, Eila Kastu, Maija Toivola, Vivendi-kuoro
Toisen pääsiäispäivän MESSU "Ylösnuosseen kohtaaminen" Järvinen, Aapro
Emmausvaellus/Emmausvandring

Avoin esikoulu/Öppen förskola Iivonen, Järvinen
Raamatun äärellä
Tilkutupa
Kahvila/Kafé Suomi-Finland
Lumina-kuoron harjoitukset Aapro
Vivendi-kuoron harjoitukset/körövning Forsman
Ehtookellot netissä
Kaksikielinen MESSU/Tvåspråkig MÄSSA "Pääsiäisen todistajat/Påskens vittnen"
Paananen, Aapro, Jani Kenttälä, SKUT -rådet
Jumalanpalvelus Kistan kirkossa Paananen, Aapro,
Skärholmenin piiri Skärholmenin kirkossa, Toivola
Raamatun äärellä
Arkimessu
Svenska syföreningen
Lähetystyötä ruohonjuuritasolla Mänttäri
Virsitunti: Pääsiäisen virret Aapro

Lähetystyötä ruohonjuuritasolla

27.4.2022 klo 17
Yläsalissa ja Zoomissa samanaikaisesti.
Hanna ja Markku Väyrynen
Tansaniasta tulevat Zoomin välityksellä vieraiksemme.



foto: Josefina Castryd /Ikon



Minileiri junioreille - Miniläger för juniorer 21.-22.5. 2022

Tervetuloa viettämään hauskaa viikonloppua kirkolle toukokuussa! Juniorileirillä on luvassa mukavaa ohjelmaa, yhteinen ruokailu ja yöpyminen kirkossa. Leiri alkaa lauantaina klo 14 ja päättyy sunnuntaina perhejumalanpalvelukseen kirkossa kl 11. Leiri on tarkoitettu 8–12 -vuotiaille. Ilmoittautumiset ja lisätiedot: teppo.simuna@svenskakyrkan.se

Välkommen till kyrkan på en rolig helg tillsammans med kompisar! På juniorlägret har vi trevligt program, gemensamma måltider och vi sover över i kyrkan. Lägret börjar på lördagen kl 14 och slutar på söndagen med gudstjänsten i kyrkan kl 11. Lägret är tänkt för 8–12 -åringar. Anmälningar och info: teppo.simuna@svenskakyrkan.se



foto: Magnus Aronsson / Ikon



www.stockholmsbokhelg.se

Tukholman kirjaviikonloppu Stockholms bokhelg 1a/lö 21.5.

- klo 14.00 Haastatelevana piispa emeritus Lennart Koskinen
Intervju med biskop emeritus Lennart Koskinen
om hans senaste böcker
Kaffepaus
- klo 15.15 Runo & Musiikki/Poesi & Musik
- klo 16.00 Kirjallinen vaellus suomalaisten kirjailijoiden
jäljissä Vanhassa kaupungissa
Litterär vandring efter finska författare
i Gamla stan (på finska)

KEVÄTKONSERTTI - VÅRKONSERT

Su/Sö 15/5 klo 13

*Vivendi - ja Lumina - kuorot
Vocalesyhtye, Soifinskytje ja solistik
Merja Aapro & Birgitta Forsman*

Toukokuu seurakunnassa

Maj månad i församlingen

Su/Sö 1.5. klo 11.00

Ti/Ti 3.5. klo 10.00-12.00

Ti/Ti 3.5. klo 17.30-19.00

Ke/On 4.5. kl 13.00-15.00

Ke/On 4.5 kl 17.00-18.30

To/To 5.5. klo 17.00

To/To 5.5. klo 18.00

La/Lö 7.5. klo 18.00

Su/Sö 8.5. klo 11.00

Ti/Ti 10.5. klo 10.00-12.00

Ti/Ti 10.5. klo 17.30-19.00

Ke/On 11.5. klo 12.00-14.00

To/To 12.5. klo 17.00

To/To 12.5. klo 18.00

La/Lö 14.5. klo 11.00

La/Lö 14.5. klo 18.00

Su/Sö 15.5 klo 11.00

Su/Sö 15.5 klo 13.00

Ti/Ti 17.5. klo 10.00-12.00

Ke/On 18.5. klo 13.00-16.00

Ke/On 18.5. klo 13.00-15.00

La/ Lö 21.5. klo 14.00-17.00

La/Lö 21.5. klo 18.00

Su/Sö 22.5 klo 11.00

Su/Sö 22.5 klo 14.00

Ti/Ti 24.5. klo 10.00-12.00

Ke/On 25.5. klo 9.00

Ke/On 25.5. klo 12.00-14.00

To/To 26.5. klo 9.00

La/Lö 28.5. klo 18.00

Su/Sö 29.5. klo 11.00

Ti/Ti 31.5. klo 13.00

MESSU "Hyvä paimen" Mänttäri, Aapro

Avoin esikoulu/Öppen förskola

Iivonen, Järvinen

Raamatun äärellä

Tilkutupa

Naisten ilta

Lumina-kuoron harjoitukset Aapro

Vivendi-kuoron harjoitukset Forsman

Ehtookellot netissä

MESSU/MÄSSA Äitiinpäivä/Morsdag

"Tie elämään/"Vägen till livet"

(kaksikielinen/tvåspråkig)

Järvinen, Forsman, Teppo Simuna

Jan Huggare - violin/viulu, nuoret

Äitiinpäiväkahvit/Morsdagskaffe

Avoin esikoulu/Öppen förskola Iivonen, Järvi-

Raamatun äärellä

Svenska syföreningen

Lumina-kuoron harjoitukset Aapro

Vivendi-kuoron harjoitukset/körövning Forsman

Muskrikonsertti/Musiklekiskonsert

Soili Perkiö, Hannele Huovi, Hannele Iivonen, Tony Iivonen, Marielle Iivonen, Orkesteri Scherzando

Ehtookellot netissä

Kaatuneiden muistopäivän MESSU/MÄSSA på de stupades dag

(kaksikielinen/ tvåspråkig) "Uskossa kasvaminen/Att växa i tron"

Paanainen, Aapro, Forsman

Kevätkonsertti Vivendi- ja Lumina-kuorot, Vocales-yhtye, Aapro, Forsman, soitinyhtye

Avoin esikoulu/Öppen förskola Iivonen, Järvinen

Kahvila/Kafé Suomi-Finland

Tilkutupa

Kirjaviikonloppu/Bokhelg

Lennart Koskinen, Martti Paaninen, Birgitta Forsman

Ehtookellot netissä

PERHEJUMALANPALVELUS/FAMILJEGUDSTJÄNST

(tvåspråkig) Järvinen, Aapro, Simuna, juniorit

Jumalanpalvelus Spångan kirkossa

Avoin esikoulu/Öppen förskola Iivonen, Järvinen

Arkimeessu

Svenska syföreningen

Gökotta på Kristi himmelfärdsdag/Helatorstain monikielinen aamujumalanpalvelus

Sammanlyst med Domkyrkoförsamlingen och Tyska församlingen

Ehtookellot netissä

MESSU "Auttaja tulee" Paanainen, Kastu, Toivola, Aapro, Forsman

Eila Kastun jäähyväisjuhlat/Eila Kastus avskedsfest

Skärholmenin piiri Skärholmenin kirkolla

Kastu, Toivola





Kesäkuu/Juni

Su/Sö 5.6. klo 11.00

Su/Sö 12.6. klo 11.00

Su/Sö 19.6. klo 11.00

La/Lö 25.6. klo 11.00

Su/Sö 26.6. klo 11.00

Ke/On 29.6. klo 19.00

Heinäkuu/Juli

Su/Sö 3.7. klo 11.00

Su/Sö 10.7. klo 11.00

Su/Sö 17.7. klo 11.00

Su/Sö 24.7. klo 11.00

Ke/On 27.7. klo 19.00

Su/Sö 31.7. klo 11.00

Elokuu/Augusti

Su/Sö 7.8. klo 11.00

Su/Sö 14.8. klo 11.00

Su/Sö 21.8. klo 11.00

Su/Sö 28.8. klo 11.00

Ke/On 31.8. klo 19.00

Keskiaikainen MESSU/Medeltida MÄSSA

"*Den heliga Anden/Pyhä Henki*"

Paananen, Forsman, Scola Sancti Henrici

MÄSSA "*Heliga trefaldighets dag*"

Järvinen, Aapro, Iivonen, Simuna

MESSU "*Kasteemme*"

Järvinen, Aapro, kesälaulajat

Juhannuspäivän jumalanpalvelus

"*Luomakunta*" Paananen, Aapro

MESSU *Johannes Kastajan päivä*

Paananen, Aapro, kesälaulajat

Arkimessu

MESSU "*Kadonnut ja jälleen löytynyt*"

Paananen, Aapro, kesälaulajat

KONFIRMAATIOMESSU

KONFIRMATIONSMÄSSÄ

Järvinen, Aapro, Iivonen, Simuna

MESSU *Apostoliens päivä "Lähetä minut"*

Paananen, Inga Simola, kesälaulajat

MESSU "*Kristuksen seuraaminen*"

Mänttäri, Forsman, kesälaulajat

Arkimessu

Kirkastussunnuntain MESSU "*Jeesus kirkastetaan*"

Mänttäri, Forsman, kesälaulajat

Tule kirkko-oppaaksi!

Haluamme pitää Suomalaisen kirkon avoinna kesällä. Monille vierailijoille kirkolla on omakohtaista merkitystä, heidän läheisensä on kastettu tai vihitty siellä. Monet turistit tulevat kirkoon hiljentymään ja sytyttämään kynttilän. Ensi kesänä meillä on joukko nuoria, jotka pystyvät hoitamaan myös kirkko-oppaan tehtäviä, mutta he eivät voi olla kirkossa aivan joka päivä. Siksi toivomme vapaaehtoisia kirkko-oppaita kesä-elokuulle. Voit olla oppaana yhden tai useamman päivän. Järjestämme koulutuksen kesäviikkona 8. kesäkuuta klo 15-16 Suomalaisessa kirkossa. Lisätietoja ja ilmoittautumiset: kirkkoherra Martti Paananen 08 4408 209, martti.paananen@svenskakyrkan.se

Bli kyrkguide!

Vi vill hålla Finska kyrkan öppen under sommaren.

Många besökare har en personlig koppling till vår kyrka, de eller deras bekanta har blivit döpta eller vigda där.

Många turister kommer till kyrkan för att stilla sig eller tända ett ljus. I sommar har vi en grupp ungdomar som fungerar som kyrkguidar, men de kan inte vara i kyrkan varje dag. Därför önskar vi nu frivilliga kyrkguidar för juni till augusti. Du kan vara guide en dag eller flera. Vi ordnar ett skolningstillfälle onsdagen den 8 juni kl 15-16 i Finska kyrkan. Mera info och anmälningar till kyrkoherde Martti Pannanen 08 4408 209, martti.paananen@svenskakyrkan.se

Muskarit

Musiklekskola

Iluvuonna -läsåret 2022-2023



Torstaisin/Torsdagar:

klo **15.00–15.45**

2020 syntyneet aikuisen seurassa

2020 födda med vuxen

klo **15.45–16.30**

2016–2017 syntyneet

2016–2017 födda

Musiikkipedagogi/Musikpedagog

Hannele Iivonen

RUKOUSHETKET ♦ TIDEGÄRDSBÖNER

LAUDES joka keskiviikko/varje onsdag kl 9.00

AD SEXTAM ma/må-pe/fr 13.6–19.8. klo 12.00

EHTOOKELLOT NETISSÄ ♦ HELGMÅLSBÖN PÅ NÄTET

joka lauantai/varje lördag klo 18.00

Katso/Se via: Facebook/Youtube tai kotisivujen kautta: svenskakyrkan.se/finskaförsamlingen

Yhteisöllisyyttä seurakunnassa Gemenskap i församlingen

Tiistaisin/Tisdagar

Avoin esikoulu/Öppen förskola

klo 10-12 viikottain Lastenvintillä
kl 10-12 varje vecka på Barnvinden

Raamatun äärellä/Bibelkrets på finska

joka viikko klo 17.30-19 Yläsalissa
aina 10/5 asti. Apostolien teot. Leila Mänttäri.

Skärholmenin piiri

klo 13 kuukauden viimeisenä tiistaina

Keskiviikkoin/Onsdagar

Laudes tai Arkimessu/Vardagsmässa

klo 9.00 joka keskiviikkona/varje onsdag

Tilkkutupa/Lappstugan

parillisilla viikoilla klo 12-15 Yläsalissa aina 18/5 asti. Jämna veckor i Övre salen.

Svenska syföreningen

kl 12-14 udda veckor i Nedre salen.

Naisten iltा/Kvinnokväll

6/4 klo 17-18.30 Yläsalissa. Aiheena
"Rakasta itseäsi". Leila Mänttäri.

Kahvila/Kafé Suomi – Finland

klo 13-16 kerran kuukaudessa 20/4 ja 18/5
Alasalissa. En gång i månaden i Nedre salen

Torstaisin/Torsdagar

Virsitunti/Psalmsång

klo 17.00 Kuukauden viimeisenä torstaina 31/3 ja 28/4

Laulamme virsiä yhdessä Merja Aapron ja Birgitta Forsmanin kanssa kirkossa. Psalmsång på finska i kyrkan. Sista torsdagen i månaden.

LUMINA-kuoro

klo 17 kirkossa/i kyrkan.

Laululiloa Merja Aapron kanssa.

VIVENDI-kuoro

klo 18.00-19.30 kirkossa/i kyrkan. Neliääninen sekakuoro/fyrstämmig blandad kör. Johtaja/dirigent Birgitta Forsman

Oletko kiinnostunut laulamaan kuorossa niin ota yhteyttä! Är du intresserad av att sjunga i kör så tag kontakt: birgitta.forsman@svenskakyrkan.se tai merja.aapro@svenskakyrkan.se.

Sunnuntaisin/Söndagar

Messu/Mässa

klo 11.00 Kirkonkellot kutsuvat meitä sunnuntaisin jumalanpalvelukseen ja voimme yhdessä hiljentyä, rukoilla, laulaa ja kuulla Herran sanaa. Jumalanpalveluksesta saamme voimaa ja iloa tuleviin päiviin.

Varje söndag finns möjligheten i gudstjänsten att stilla sig, lyssna, be, sjunga och samla krafter inför den kommande veckan.

Oletko löytänyt hengellisen kuntosalisi?

Edgar Vickström alkoi käydä kirkossa ja koko elämä muuttui

Jumalanpalveluksiin osallistumisesta voi tulla tapa, joka muuttuu tarpeeksi. Entinen pankinjohtaja, kaupunginjohtaja sekä varatoimitusjohtaja **Edgar Vickström**, Ahvenanmaalta, alkoi käydä kirkossa ja havaitsi, että haluaa tulla papiksi. Nyt hän työskentelee pappina Maarianhaminassa.

Edgar, ovatko sinusta tämän päivän ihmiset kiinnostuneita hengellisydestä?

Koen, että kiinnostus hengellisyyteen on kasvanut viime aikoina. Yoga, mindfulness ja meditaatio ovat suosittuja keinoja tasapainon löytämiseksi ja kukapa ei olisi törmänyt Netflixsarjoihin, jotka kertovat paholaisesta, kuvitelmista kuoleman jälkeisestä elämästä, enkeleistä ja noidista. Kaikki tällainen kiihoittaa mielikuvitusta ja on kiinnostavaa.

Mutta mitä kirkko voi tarjota?

Kristinuskossa jumalanpalvelus muodostuu huolellisesti kehitetyistä rituaalista, jota aluksi on vaikea ymmärtää. Jos tulet kirkkoon vain yhden kerran jonakin sunnuntaina, nähdäksesi, mitä jumalanpalvelus oikein on, ei se luultavasti anna sinulle paljoakaan. Minulla on tapana sanoa ihmisseille: käykää jumalanpalveluksissa ainakin kolmenakymmenenä peräkkäisenä sunnuntaina. Kirkkohan kuitenkin tarjoaa ikuisen elämän, uskoja, toivoja ja rakkautta – melko hyviä asioita!

Mutta mitä ajatella jumalanpalveluksesta, se voi vaikuttaa vähän tylsältä?

Tämän päivän ihmiset haluavat nopeita muutoksia, ja kun tulee kirkkoon kaikki vie aikaa, paljon aikaa, vähän niin kuin hidastetussa filmissä. Sinun täytyy pitää ajatustaukoja. Rituali tuntuu yhä tutummalta ja voit levätä siinä. Kuulet samoja lauluja, samat vuorotervehdykset, synnintunnustuksen ja synninpäästön joka sunnuntaina. Aivan eri osa aivoista stimuloituu ja se tuo rauhan tunteen. Kun käyt salilla treenaamassa, vahvat lihakset kehittyvät vähitellen. Jumalanpalvelus on kuin hengellinen salilla käynti. Tulos näkyy vasta pitkän harjoittelun jälkeen.

Mitä jumalanpalvelukset ovat sinulle antaneet?

Kun 30-40 vuoden tauon jälkeen aloin taas käydä kirkossa, huomasin, että siellä saan yhteyden Jumalaan, kaiken alkuun. Voi olla, että menen kirkkoon työviikon jälkeen ja minun on tunnustettava ”sorry, epäonnistuin”, saan kuitenkin anteeksi ja vielä hyviä neuvoja matkan varrelle.

Har du hittat ditt andliga gym?

Edgar Vickströms liv förändrades helt då han började gå i kyrkan



Präst i Mariehamn Edgar Vickström. foto: B. Forsman

Att delta i gudstjänsten kan bli en vana som växer till ett behov. Den före detta bankdirektören, stadsdirektören och vice vd:n och **Edgar Vickström** från Åland började gå i kyrkan och insåg att han ville bli präst. Nu är han präst i Mariehamn.

Edgar, anser du att dagens människor har ett andligt intresse?

Jag upplever att intresset för andlighet har vuxit den senaste tiden. Yoga, mindfulness och meditation är populärt för att hitta balans och vem har inte stött på Netflixserier som handlar om djävulen, fantasier om livet efter döden, änglar och häxor. Allt sådant eggar fantasin och känns intressant.

Men vad har kyrkan att erbjuda?

Kristendomen har en ritual i gudstjänsten som är djup och genomarbetad - men, man kan inte förstå den med detsamma. Ska man komma till kyrkan en söndag för att kolla hur det är så kommer man knappast att gilla det. Så jag brukar säga åt människor att satsa på gudstjänsten åtminstone 30 söndagar i rad. Kyrkan erbjuder ändå ett evigt liv, tro, hopp och kärlek - det är ganska bra grejer!

Varför gå i kyrkan?

Ulla Holmberg går ofta i kyrkan och här berättar hon lite om varför hon har hittat en plats just i Finska församlingen.

Ulla Holmberg käy usein kirkossa ja täällä hän kertoo miksi hän on löytänyt paikansa juuri Suomalaisesta seurakunnasta

Ulla, varför vill du komma till i Finska kyrkan och vad har du fastnat för i gudstjänsten?

Spontant säger jag först att det är mitt andra hem! Jag saknar Finland näť otroligt! Känner att kyrkan omfamnar mig och jag är trygg och lugn i själ och hjärta!

I mässan känner jag att jag medverkar i liturgin, ser det som ett skådespel där jag är statist, älskar färgerna, prästens skrud, budskapet i predikan och den vackra musiken som jag får delta i! Min livliga fantasi får sitt spelrum!

Det händer så mycket annat i kyrkan som jag tar del i, främst är det kören där jag sjungit sedan 2010, sången ger mig glädje samtidigt som jag får träffa mina landsmän. Basaren, där jag gärna medverkar! Är så tacksam att församlingen finns, den tillför enbart glädje. Känner mig aldrig ensam där. Känner mig ledd och sedd!

Ulla, miksi haluat tulla Suomalaiselle kirkolle ja mikä jumalanpalveluksessa kiehtoo sinua?

Spontaanisti sanon, että kirkko on minulle kuin toinen koti. Minä kaipaan Suomeen valtavasti! Kirkko saa minua tuntemaan itseäni turvalliseksi sekä sielussani että sydämessäni. Messussa koen että olen osaa liturgiaa, se on kuin näytelmä missä olen statisti, rakastan varit, papin kaapu, niiten sanoma saarnassa ja kaikki kaunista musiikkia mihiin saan osallistua. Vilkas mielikuvitukseni saa tilaa.

Kirkolla tapahtuu paljon mihiin voin osallistua. Lähinnä kuoro, missä olen laulanut vuodesta 2010, antaa minulle iloa samalla, kun saan tavata maanmiehiäni. Myyjäisissä olen mielelläni myös mukana. Olen niin kiitollinen, että seurakunta on olemassa, saan ainoastaan iloa siitä. Siellä en koe itseäni yksinäiseksi, minut nähdään ja saan tukea elämääni.

Men hur ska man tänka om gudstjänsten, den kan verka lite tråkig?

Idag vill folk se snabba förändringar och då man kommer till kyrkan går det långsamt, mycket långsamt, mera som i "slowmotion". Man får ta pauser och tänka. Man får vila i ritualen som man börjar känna igen och så blir den så småningom meningsfylld. Man hör samma sånger, samma växelhälsning, syndabekännelse och avlösning varje söndag. Det blir en helt annan del av hjärnan som stimuleras, man får vila. Då du går på gym så får du inte starka muskler efter en gång. Gudstjänsten är som ett andligt gym, det behövs träning en längre tid förrän man upptäcker resultatet.

Vad har du upptäckt via gudstjänsten?

Då jag efter en paus på 30–40 år började gå i kyrkan igen

Miksi käydä kirkossa?



Ulla Holmberg . foto: Björn Jalkby

upptäckte jag att jag där kan få en kontakt till Gud, alltings ursprung. Man kommer dit efter en arbetsvecka, man får erkänna "sorry, jag har misslyckats" och så blir man förlåten och får goda ord på vägen.

Birgitta Forsman



SEMFS KONSERTER I FINSKA KÝRKAN



La Petite Écurie -



Niccolò Balducci - Foto: Paolo Donato

Fredag 3 juni 2022, 18.00-19.00

La Petite Écurie (EU): Queen Anne's Favorites

La Petite Écurie är en europeisk s k oboe-ensemble, bestående av fem unga knivskarpa blåsmusiker, specialiserade på tidstrogna instrument. På programmet står musik av James Paisable och Henry Purcell, ur en samling tillhörande den engelska Drottningen Anna Stuart (1707-1714).

Lördag 4 juni 2022, 18.00-19.00

Niccolò Balducci & Dolci Affetti (IT/SE): Kastrapolis

Den unga italienska stjärnsångaren Niccolò Balducci är en eftertraktad sopranist (manlig sopran) och counter-tenor. Han har vunnit flera internationella priser. "Kastrapolis" var ett alternativt namn på staden Neapel, berömd för sina kastrater sedan 1500-talet. Kastraterna tycktes överbrygga avståndet mellan maskulint och feminint och kallades ofta för "änglalika". Musik av A. Scarlatti, L. Leo, Prosile m fl. Dolci Affetti ackompanjerar.

VÄLKOMMEN TILL XXI STOCKHOLM EARLY MUSIC FESTIVAL 1-6 JUNI 2022!

Söndag 5 juni 2022, 18.00-19.00

Brustna Hjärtan Barock (SE):

Mrs Philarmónica

Få av de kvinnliga barockkompositörer som existerat är kända och spelade idag men med tiden har kvinnors komponerande blivit mer synliggjord. Tre av dessa presenteras på konserten: pseudonymen och Londonbon Mrs. Philarmónica (ca 1715), den italienska nunnan Isabella Leonarda (1620-1704) och den franska musikern Elisabeth Jacquet de la Guerre (1665-1729). Brustna Hjärtan Barock är specialiserat på tidig musik och dess medlemmar har utbildningar från högskolor i Bremen, Basel och Stockholm.



Brustna Hjärtan - Foto: Rikard Karlsson

Biljettpriser: 250 kr.

Insläpp: 30 minuter före konserten.

Det kompletta programmet och biljetter finns på www.semf.se



laReverdie - Foto: Jorge Barbosa

Måndag 6 juni 2022,
18.00-19.00

laReverdie (IT): Bestiarium

I medeltida konst och litteratur såsom även i musiken vittnas det om djurens värld. Programmet ger en spänande uppfattning om den stora variationen av inspiration som fyrfotingar, fåglar och fiskar erbjödåtidens kreativitet. Den energiska och entusias-tiska italienska ensemblen laReverdie grundades 1986 av två par systrar och har sedan dess haft en lång framgångsrik internationell karriär.

Kastetut - Döpta:

Adrian Ivar Ando Taskinen
 Isabel Alva Aradóttir
 Livia Annie Alexandra Berg
 Amelia Karin Ingeborg Carlsson
 Ellie Taimi Louise Dufvelin
 Nicolina Grunander
 Aaron Wilhelm Eric Harbom
 Aron Hans Hässler Helmer
 Frei Leo Wilhelm Måansson
 Nicholas Kent Nilsson
 Hilla Iselin Ohlsson
 Lui Ebba Reiman Björk
 Sofia Paulina Elisabet Sargénus-Aronsson
 Max Wilhelm Siltanen-Saurén
 Jussi Albert Ylhäisi Lundmark

Vihityt - Vigda:

Alexandra Maria Höglblom Moisio –
 Karl Henrik Björklund
 Taimi Johanna Niskanen –
 Hampus Joar Ohlsson
 Anu Marjatta Hynnen –

**Kuolleet -Avlidna:**

Anttila , Katri Pauliina	94
Bränn, Georg Gustav Johan	97
Etholén, Nils Edvin	91
Ferlin, Vera	85
Heikfolk, Carl Henrik	75
Idh, Raili Eva Hillevi	87
Jokinen, Kaisa Annikki	73
Karell, Heli Pirjo Kaarina	68
Koistinen, Yrjö Kalevi	73
Konstantinidou, Kaija Anneli	62
Koskivuori, Marita Paula Hillevi	55
Kuisma, Eeva Maria	73
Lahti, Leena Kristiina	71
Löthner, Gerda Marianne	90
Maliniemi, Lilja Tuulikki	84
Martin, Mervi Hellevi	69
Matilainen, Leena Kaarina	78
Montonen, Heino Pertti	82
Määnpää, Martti Untamo	76
Mäkinen, Antti Iivari	83
Niemenmaa, Matti Rainer	84
Raudvere, Irja Inkeri	95
Sandström, Vailet Beatrice	89
Stoor, Mary Viola	75
Sällberg, Irja Tellervo Anita	96
Tarvainen, Kalle Juhani	70
Tiainen, Juho Ensio	83
Vest, Ann-Mari Margareta	64
Virkkala, Mirja Kaarina	94
Wiking, Eija Kaarina	84
Öhberg, Ragnar Väinö	86

PALVELEVA PUHELIN

Ruotsin kirkon keskusteluapu ja kriisipuhelin. Palveleva puhelin on osa kirkon sielunhoitoa. Voit soittaa, lähetää nettikirjeen tai chattailla päivystäjän kanssa. **Katso: www.svenskakyrkan.se/palvelevapuhelin**

**PALVELEVAN PUHELIMEN NETTIKIRJE**

Palvelevan puhelimen nettikirjeen voit kirjoittaa ja lähetää nimettömänä. **Katso: www.svenskakyrkan.se/palvelevapuhelin**

PUHUMINEN AUTTAA!
SOITA 020-26 25 00
AVOINNA JOKA ILTA
KLO 21-23.

PALVELEVAN PUHELIMEN CHATTI

Chatti on yhtä turvallinen kuin puhelin. Saat olla nimeton ja keskustelet päivystäjän kanssa kahden. Voit chattailla torstain ja sunnuntaisin klo 18-20.



Hanssons Begravningsbyråer

Järjestämme hautajaiset
ja niihin liittyvät järjestelyt

Palvelen suomeksi
Tukholmassa



Maarit Hansson 08-564 877 40
maarit@hanssonsbegravningsbyra.se

www.hanssonsbegravningsbyra.se

Swish

Seurakunta voi ottaa vastaan swish-maksuja.
On tärkeää mainita maksassa mistä maksusta/myynnistä on kysymys.

Församlingen kan ta emot betalning genom swish. Viktigt är att vid betalning ange vad för avgift/till vilken försäljning betalningen gäller.

123 667 75 12 (avgifter/maksut)
 123 682 27 12 (försäljning/myynti)
 123 427 16 31 (kollekt/kolehti)

SEURAKUNNAN HENKILÖKUNTA – FÖRSAMLINGENS MEDARBETARE

Kirkkoherra
kyrkoherde
Martti Paaninen
08-440 82 09
073-0850373
martti.paaninen@
svenskakyrkan.se



Kanttori
Kantor
Merja Aapro
08-440 82 18
merja.aapro@
svenskakyrkan.se



Diakoni
Diakon
Eila Kastu
08-440 82 15
eila.kastu@
svenskakyrkan.se



Komministeri
Komminister
Leila Mänttäri
08-440 82 11
leila.manttari@
svenskakyrkan.se



Tiedottaja
Kommunikatör
Urkuri - Organist
Birgitta Forsman
08-440 82 03
birgitta.forsman@
svenskakyrkan.se



Diakonia-
assistentti
Diakoni-
assistent
Maija Toivola
08-440 82 14
maija.toivola@
svenskakyrkan.se



Komministeri
Komminister
Ella Järvinen
08-440 82 10
ella.jarvinen@
svenskakyrkan.se



Musiikkiin
erikoistunut
esikouluopettaja
Förskollärare med
musikpedagogisk
inriktning
Hannele Iivonen
08-440 82 12
hannele.iivonen@
svenskakyrkan.se



Hallintosihteeri
Förvaltnings-
sekreterare
Eero Hytönen
08-440 82 06
eero.hytonen@
svenskakyrkan.se



Instagram:
finskafor-
samlingen



Youtube:
Suomalainen
seurakunta –
Finska
församlingen



Kyrg-
guiden

Nuoriso-ohjaaja
Ungdomsledare
Teppo Simuna
08-440 82 08
teppo.simuna@
svenskakyrkan.se



Kirkkoneuvoston
puheenjohtaja
Kyrkorådets
ordförande
Kristiina Ruuti
kristiina.ruuti@
svenskakyrkan.se

Kirkkovaltuoston
puheenjohtaja
Kyrkofullmäktiges
ordförande
Jan Huggare
jan.huggare@ki.se

Tukholman Suomalainen seurakunta

Finska församlingen i Stockholm

Besöksadress / Katuosoite:
Slottsbacken 2 B-C
Postadress / Postiosoite:
Box 2281, 103 17 Stockholm
www.svenskakyrkan.se/finskaforsamlingen
Bankgiro 5182-4589, Plusgiro 100047-0,
Org. nr. 252003-8114.
Toimitusvaraukset / Förrätnningar
Puhelin- ja toimistoaiaka:
ma, ti, to 9-12, ke 13.30-16.00
Telefon- och besökstid:
må, ti, to 9-12, on 13.30-16.00.
08-440 82 00
finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Kuka voi kuulua Tukholman Suomalaiseen seurakuntaan

Tukholman Suomalainen seurakunta (1533) kuuluu Ruotsin kirkkoon ja Tukholman hiippakuntaan. Seurakunnan alue käsittää koko Tukholman hiippakunnan. Jotta voisit liittyä jäseneksi, on sinulla oltava jokin yhteys Suomeen tai suomalaisuuteen: Olet syntynyt Suomessa, vanhempasi ovat Suomesta tai olet naimisissa Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenen kanssa. Tilaa liittymis- tai seurakunnanvaihtamislomake seurakunnan toimesta 08-440 82 00 tai sähköpostitse finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Vem kan tillhöra Finska församlingen i Stockholm?

Finska församlingen i Stockholm (1533) tillhör Svenska kyrkan och Stockholms stift. Församlingen omfattar hela Stockholms stift. För att du ska kunna bli medlem i församlingen ska du ha någon anknytning till Finland: Du är född i Finland, dina föräldrar är från Finland eller du är gift med en som är kyrkotillhörig i Finska församlingen. Beställ anhållan om kyrkotillhörighet eller byte av församling från församlingsexpeditionen: 08-440 82 00 eller e-post: finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se



KIRJAKAUPPA - BOKHANDEL

kirjoja • kulttuuria • kokoustilaa

- Kaupassa on laaja valikoima uusia ja vanhoja kirjoja, runsaasti lastenkirjoja, kortteja ja suruadresseja.
- Järjestämme taidenäyttelyjä, teemaluentoja, kirjailijavierailuja mm. Tietoja tapahtumista kotisivultamme, www.kirjakulttuuri.se
- Kirjatilaaukset ja tilavaraukset sähköpostitse kirja.kulttuuri@gmail.com

● Kirjakauppa on avoinna:

Keskiviikkoisin klo 16-18 ja
Lauantaisin klo 11-14.
Birkagatan 19, Tukholma, 070-66 99 688



Suomalainen hautauspalvelu

BEGRAVNINGSBYRÅN I ÄLVSJÖ

- Arvokkaat ja henkilökohtaiset hautajaiset reiluun hintaan
- Perunkirjoitukset
- Asunnon tyhjennys
- Arkun tai urnan kuljetus Suomeen



Marja Myllyniemi

info@begravningsbyran.net
puh. 08-711 00 30



LAKIASIAINTOIMISTO PAULA LENTO

Yli 30 vuoden
kokemus
perheoikeudesta
Testamentit
Edunvalvonta-
valtakirjat
Avioehdot
Avoliittosopimukset

Myös kotikäynnit
ja dokumentit
puhelimitse



072-9722233

Karlavägen 18, Stockholm
paula.a.lento@gmail.com

Hoidan asuntokauppasi turvallisesti yli 30 vuoden alan kokemuksellani



Soita jo tänään
niin sovitaan
veloitukseton
arviointikäynti ja
tehdään yhdessä
onnistunut
asuntokauppa.
Toimin koko Suur-
Tukholman ja
lähikuntien alueella.

ANNA BUCQET
Rekisteröityt kiinteistö-
välittäjä
Ruotsissa/Laillistettu
kiinteistövalittäjä



+46 709-484808
info@alvikmaklarna.se
www.alvikmaklarna.se